



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 72 а) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

Письмо постоянных представителей Марокко и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

В соответствии с поручением, содержащимся в Вашем письме от 8 апреля 2020 года, адресованном всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям при Организации Объединенных Наций, и на основании пункта 41 резолюции [68/268](#) Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея постановила рассмотреть состояние системы договорных органов по правам человека к 2020 году и проанализировать эффективность принятых в этой связи мер, мы провели неофициальные консультации с государствами-членами как в Нью-Йорке, так и в Женеве, а также с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, договорными органами и со всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами, такими как гражданское общество и национальные правозащитные учреждения.

В соответствии с нашим мандатом мы имеем честь представить Вам наш доклад (см. приложение), в котором мы стремились отразить мнения, высказанные в ходе этого процесса консультаций, а также приводим наши выводы и рекомендации. Мы хотели бы подчеркнуть, что вопросы, освещенные в нашем докладе, поднимаются без ущерба для их важности и что их перечень не является исчерпывающим. Хотя процесс консультаций позволил провести всестороннее и предметное обсуждение ряда вопросов, в том числе вопросов, освещенных в нашем докладе, есть и другие аспекты работы договорных органов, которые также требуют дальнейшего обсуждения.

На протяжении всего этого процесса мы руководствовались в своей работе принципами инклюзивности и транспарентности. В связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) мы использовали смешанный формат работы, предусматривающий проведение виртуальных неофициальных консультаций в Нью-Йорке и очных консультаций в Женеве. Очные консультации были открыты и для онлайн-участия. К нашему докладу прилагается полный перечень проведенных нами неофициальных консультаций и других заседаний со



ссылками на веб-сайт Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций (см. приложение).

По итогам этих консультаций мы пришли к выводу о том, что наиболее подходящим процессом для достижения цели укрепления и повышения эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека является процесс принятия последующих мер. Такой процесс позволил бы обсудить все соответствующие темы и провести дальнейший обмен мнениями по предложениям, выдвинутому в ходе этих консультаций, с тем чтобы найти точки соприкосновения, которые в конечном итоге приведут к подготовке конкретного итогового документа, для разработки которого должны быть предприняты усилия по достижению консенсуса. Помимо подтверждения положений резолюции 68/268, такой итоговый документ должен, при необходимости, дополнять эту резолюцию, и включать выводы и рекомендации, изложенные в настоящем докладе.

Мы хотели бы выразить Вам признательность за оказанное нам доверие, а также за поддержку, которую мы получали от Вашей канцелярии на протяжении всего процесса. Мы хотели бы также выразить признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за оказанную им поддержку. Наконец, мы благодарим всех участников обсуждений в ходе этого процесса за их конструктивный дух, сотрудничество и поддержку.

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 126 повестки дня, озаглавленному «Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения».

(Подпись) Омар Хилале

Посол
Постоянный представитель Королевства Марокко
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Паскаль Берисвиль

Посол
Постоянный представитель Швейцарии
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму постоянных представителей Марокко и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Доклад о процессе рассмотрения состояния системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Мандат и работа сокоординаторов на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи	3–9	4
III. Обзор обсужденных вопросов	10–30	7
A. Использование информационно-коммуникационных технологий	12–30	7
1. Индивидуальные сообщения	20–22	9
2. Выдвижение кандидатур и отбор членов договорных органов	23–30	9
B. Согласование методов работы и правил процедуры	31–49	10
1. Упрощенная процедура представления докладов	37–41	11
2. Согласованная методология для налаживания конструктивного диалога	42–44	12
3. Согласованная методология подготовки заключительных замечаний и рекомендаций в отношении последующей деятельности	45–47	13
4. Согласованный порядок взаимодействия с заинтересованными сторонами	48–49	13
C. Фиксированный график и периодичность проведения сессий договорных органов по правам человека	50–56	14
D. Доступность для различных заинтересованных сторон	57–69	15
1. Гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и образовательные платформы	58–62	15
2. Инвалиды	63–66	16
3. Обзоры в регионах	67–69	17
E. Нарращивание потенциала и оказание технической помощи	70–73	17
F. Бюджетные вопросы	74–77	18
IV. Рекомендации в отношении дальнейших действий	78–83	19

I. Введение

1. 9 апреля 2014 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [68/268](#) под названием «Укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека», в пункте 41 которой она постановила рассмотреть состояние системы договорных органов по правам человека не позднее чем через шесть лет с даты принятия этой резолюции с целью проанализировать эффективность принятых мер на предмет обеспечения их состоятельности и принять, если потребуется, решение о дальнейших мерах по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека.

2. 8 апреля 2020 года Председатель Генеральной Ассамблеи Тиджани Мухаммад-Банде назначил Постоянного представителя Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций Омара Хилале и Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций Юрга Лаубера сокоординаторами для руководства процессом рассмотрения состояния системы договорных органов по правам человека в соответствии с резолюцией [68/268](#). После истечения срока полномочий г-на Лаубера в качестве Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Председатель Генеральной Ассамблеи назначил 9 июля 2020 года Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций Паскаль Берисвиль сокоординатором этого процесса.

II. Мандат и работа сокоординаторов на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи

3. В своем письме о назначении сокоординаторов Председатель Генеральной Ассамблеи просил сокоординаторов провести неофициальные консультации с государствами-членами как в Нью-Йорке, так и в Женеве с получением материалов, при необходимости, от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), договорных органов и других соответствующих заинтересованных сторон. Он далее просил сокоординаторов представить ему до конца семьдесят четвертой сессии Ассамблеи с учетом мнений, высказанных в ходе этого процесса, доклад с изложением рекомендаций для рассмотрения, с тем чтобы провести оценку и, при необходимости, принять решение о дальнейших мерах по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека.

4. В связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) сокоординаторы использовали смешанные методы работы для этого процесса. Ввиду ограничений на проведение очных заседаний в Центральных учреждениях неофициальные консультации в Нью-Йорке необходимо было проводить в виртуальном формате. С учетом того, что вновь стало возможно организовывать очные заседания в Женеве, неофициальные консультации с государствами-членами в Женеве, а также со всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами были организованы в смешанном формате, то есть с очным и онлайн-участием. В целях обеспечения полной транспарентности заседаний с участием государств-членов в Нью-Йорке и Женеве, а также с участием представителей гражданского общества и национальных правозащитных учреждений транслировались в Интернете, с тем чтобы за ходом этих заседаний могли следить все желающие (см. приложение).

5. Сокоординаторы официально начали этот процесс в ходе первого заседания, состоявшегося 2 июня 2020 года (в виртуальном формате). В этом заседании приняли участие Председатель Ассамблеи и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Мишель Бачелет.

6. В ходе этого заседания сокоординаторы изложили свое видение этого процесса и графика его проведения. В этой связи сокоординаторы указали, что в своей работе они будут руководствоваться принципом инклюзивности, означающим участие всех соответствующих субъектов, и принципом транспарентности, предусматривающим обеспечение предоставления информации всем участникам и ее доступности для всех на всех этапах процесса. Эти принципы имеют ключевое значение для успешного проведения этого процесса, направленного на то, чтобы внести вклад в укрепление системы договорных органов и повысить ее эффективность.

7. После первого заседания был проведен брифинг на уровне технических экспертов по вопросу о системе договорных органов, организованный 4 июня 2020 года совместно с УВКПЧ (в виртуальном формате). В ходе брифинга была представлена основная информация о системе договорных органов, истории проведения ее обзора, ее нынешнем состоянии и выполнении резолюции [68/268](#).

8. Официальный процесс, осуществляемый под руководством сокоординаторов, состоял из трех этапов:

а) **призыв к представлению письменных материалов.** 17 июня 2020 года сокоординаторы призвали всех соответствующих субъектов представить письменные материалы об их оценке системы договорных органов и их видении ее укрепления. Сокоординаторы получили 90 материалов, 55 из которых были получены от имени государств (в том числе 2 совместных материала, представленных государствами, а именно Группой африканских государств и Европейским союзом), 35 материалов — от других соответствующих заинтересованных сторон, в том числе 22 материала от организаций гражданского общества (в том числе 4 совместных материала от целого ряда неправительственных организаций (НПО)), 6 — от национальных правозащитных учреждений и 7 — от экспертов Организации Объединенных Наций. Такое большое число материалов, полученных из всех регионов мира, свидетельствует о заинтересованности в укреплении системы договорных органов и важности этой темы;

б) **неофициальные консультации.** Неофициальные консультации были организованы со всеми соответствующими субъектами как в Нью-Йорке, так и в Женеве. Сокоординаторы провели:

i) неофициальные консультации с государствами-членами в Нью-Йорке 27 июля 2020 года (в виртуальном формате) и с государствами-членами в Женеве 28 августа 2020 года (в смешанном формате). В связи с большим числом выступающих в ходе последнего заседания 2 сентября 2020 года в Женеве было организовано дополнительное заседание на уровне экспертов с участием государств-членов (в виртуальном формате). На заседании в Нью-Йорке были рассмотрены такие вопросы, как использование новых информационно-коммуникационных технологий, выдвижение кандидатур и отбор членов договорных органов, техническое сотрудничество и наращивание потенциала, бюджетные вопросы, взаимодействие с различными субъектами (включая гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и региональные субъекты) и индивидуальные сообщения. На заседаниях в Женеве были обсуждены такие вопросы, как упрощенная процедура представления докладов, согласование методов работы, согласованная методология для налаживания конструктивного диалога,

фиксированный график и периодичность проведения сессий договорных органов по правам человека и заключительные замечания и рекомендации, включая последующие меры по их осуществлению;

ii) заседание с участием председателей договорных органов, которое было проведено 28 июля 2020 года (в виртуальном формате) и в ходе которого они высказали свои мнения по широкому кругу вопросов, таких как содержание и реализация предложений, содержащихся в документе с изложением позиции председателей договорных органов по правам человека относительно будущего системы договорных органов (A/74/256, приложение III) от июня 2019 года, в частности согласование методов работы, включая координацию между договорными органами; упрощенная процедура представления докладов, взаимодействие на региональном уровне, предсказуемый цикл представления докладов, индивидуальные сообщения, доступность и взаимодействие с различными субъектами, вопросы, касающиеся бюджета и ресурсов, и цифровизация;

iii) заседание с участием Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и сотрудниками ее Управления, которое было проведено в Женеве 28 августа 2020 года и в ходе которого был обсужден ряд вопросов, таких как цифровизация, вопросы, касающиеся бюджета и ресурсов, предсказуемый цикл обзора и фиксированный график, согласование методов работы, взаимодействие на региональном уровне, выборы членов договорных органов и доступность;

iv) заседание, состоявшееся в Женеве 28 августа 2020 года с участием всех других соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество и национальные правозащитные учреждения. Это заседание было доступно для участников со всего мира: его участники обсудили меры по повышению эффективности и действенности системы договорных органов, такие как согласование методов работы, включая упрощенную процедуру представления докладов, конструктивный диалог, замечания и рекомендации и последующая деятельность в связи с ними, периодичность проведения сессий договорных органов по правам человека и фиксированный график, использование новых информационно-коммуникационных технологий, доступность, работа в регионе, а также техническое сотрудничество и наращивание потенциала, выдвижение кандидатур и отбор членов договорных органов и бюджетные вопросы;

с) **представление доклада.** 11 сентября 2020 года сокоординаторы организовали итоговое заседание (в виртуальном формате), в ходе которого они представили свою оценку процесса, а также свои основные выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе сокоординаторов. В соответствии со своим мандатом сокоординаторы представили настоящий доклад Председателю Генеральной Ассамблеи 14 сентября 2020 года.

9. В общей сложности 178 человек приняли участие в консультациях для государств-членов в Нью-Йорке, которые были проведены 27 июля 2020 года и в ходе которых выступили 93 человека (включая 2 выступления от имени групп, а именно Группы африканских государств и Европейского союза). В консультациях для государств-членов, состоявшихся в Женеве 28 августа 2020 года, приняли участие 108 человек (72 — в формате очного участия и 36 — в онлайн-формате), а в продолжении этих консультаций, состоявшихся 2 сентября 2020 года, приняли участие 93 человека. В ходе обеих встреч в Женеве выступили 108 человек (в том числе от имени 4 групп, а именно: Группы африканских государств, Европейского союза, Кубы (от имени группы государств-единомышленников) и Соединенных Штатов Америки (от имени 19 государств)). В

состоявшихся 28 августа 2020 года неофициальных консультаций со всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами, а именно с представителями гражданского общества и национальных правозащитных учреждений, приняли участие 48 человек (8 — в формате очного участия и 40 — в онлайн-формате), 23 из которых выступили на этих консультациях. В ходе утреннего и дневного заседаний, состоявшихся 28 августа в Женеве, на Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций было зарегистрировано 1375 их просмотров в прямом эфире в 103 странах. 2 сентября количество просмотров в прямом эфире через Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций составило 188 в 67 странах. На итоговом заседании, состоявшемся 11 сентября, присутствовали 162 участника и выступили 23 делегации (включая 1 делегацию, выступившую от имени группы, а именно Европейского союза).

III. Обзор обсужденных вопросов

10. Этот процесс продемонстрировал наличие консенсуса между государствами-членами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами в отношении того, что резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи по-прежнему обеспечивает надлежащий рамочный механизм, который, в случае его полного осуществления, позволит договорным органам функционировать более эффективным образом. Кроме того, в представленных материалах были освещены сохраняющиеся проблемы и пробелы в осуществлении резолюции 68/268 и некоторые расхождения в позициях по определенным вопросам. В связи с этим в свете письменных материалов и мнений, высказанных в ходе неофициальных консультаций в рамках этого процесса, а также, среди прочего, трех предыдущих докладов Генерального секретаря (A/71/118, A/73/309 и A/74/643) и документа с изложением позиции председателей договорных органов по правам человека относительно будущего системы договорных органов (A/74/256, приложение III) от июня 2019 года, необходимы определенные коррективы и обновления. Содержание этих документов неоднократно упоминалось и использовалось в качестве руководящих документов и основной «дорожной карты» для идей, выдвинутых государствами-членами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами.

11. Вопросы, освещенные в настоящем докладе, привлекли особое внимание в ходе этого процесса, и все эти вопросы были подробно обсуждены. Они поднимаются без ущерба для их значимости, и их перечисление не является исчерпывающим. Анализ каждого из этих вопросов отражает мнения государств-членов, членов договорных органов, УВКПЧ и всех других соответствующих заинтересованных сторон, таких как гражданское общество и национальные правозащитные учреждения, выраженные в письменных материалах и в ходе неофициальных консультаций. На основе этих мнений сокоординаторы сформулировали свои выводы и рекомендации.

A. Использование информационно-коммуникационных технологий

12. Пандемия COVID-19 привлекла всеобщее внимание к необходимости укрепления потенциала договорных органов в деле взаимодействия в режиме онлайн. Помимо этого, она создала импульс для решения давних проблем, связанных с переходом к использованию цифровых технологий в работе системы договорных органов.

13. В подавляющем большинстве выступлений и представленных материалов было подчеркнуто, что цифровизация открывает значительные возможности для повышения эффективности работы договорных органов и взаимодействия со всеми соответствующими заинтересованными сторонами.

14. Вместе с тем была выражена обеспокоенность по поводу цифрового разрыва между странами, лиц с особыми потребностями, требования в отношении конфиденциальности для некоторых аспектов работы договорных органов, безопасности заинтересованных сторон в Интернете и, не в последнюю очередь, по поводу часовых поясов (см. главу III).

15. В то время как одни ораторы выступили в поддержку онлайн-обзоров государств, другие ораторы выразили обеспокоенность по поводу таких обзоров, и некоторые ораторы высказали мнение о том, что более широкая цифровизация не означает, что договорные органы уполномочены проводить обзоры государств-участников заочно.

16. Существует консенсус в отношении того, что переход к использованию цифровых технологий в работе договорных органов не означает, что вся их деятельность может или должна осуществляться в режиме онлайн: личное взаимодействие остается одним из важнейших компонентов работы, и его нельзя заменить.

17. Кроме того, сокоординаторам было рекомендовано разработать специальный проект, с тем чтобы договорные органы могли использовать цифровые технологии в соответствии со своими потребностями и с учетом потребностей развивающихся стран. Кроме того, следует продолжать обмен опытом между договорными органами и извлекать из него уроки, а также планировать предстоящую деятельность, включая решение практических вопросов, касающихся функциональности или наличия онлайн-платформ.

18. Что касается работы экспертов договорных органов в режиме онлайн, то было выдвинуто предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций провела оценку времени, которое договорные органы тратят в режиме онлайн на выполнение своих мандатов, и связанных с этим расходов с целью определения соответствующего уровня компенсации понесенных расходов и участия в совещаниях в дистанционном формате в соответствии с существующими правилами, надлежащим образом адаптированными с учетом деятельности в режиме онлайн. В этой связи предлагается, чтобы эксперт, проживающий в месте проведения совещания, получал суточные из расчета 20 процентов от обычной ставки за каждый полный день присутствия для покрытия сопутствующих расходов.

19. Сокоординаторы считают очевидной необходимость идти в ногу с новыми техническими достижениями для повышения эффективности, транспарентности и доступности системы договорных органов. Однако работа в режиме онлайн не должна полностью заменять личное взаимодействие. В связи с этим сокоординаторы рекомендуют ускорить переход к использованию цифровых технологий, в том числе путем рассмотрения вопроса о применении онлайн-овых и смешанных форматов работы для видов деятельности договорных органов, в которых можно было бы использовать такие форматы работы. Такой переход к использованию цифровых технологий и связанные с ним бюджетные вопросы требуют дальнейшего обсуждения с участием государств-членов, УВКПЧ и договорных органов.

1. Индивидуальные сообщения

20. Система договорных органов Организации Объединенных Наций является одним из немногих принимающих индивидуальные жалобы механизмов по правам человека, который до сих пор не имеет современной цифровой системы ведения дел или онлайн-платформы для подачи жалоб.

21. Проведенные консультации свидетельствуют о решительной поддержке стандартизации и централизации работы с сообщениями. Переход на использование цифровых технологий, в частности единой системы ведения дел и четких критериев приемлемости, повысит эффективность и транспарентность системы. Внедрение системы ведения дел для Группы по петициям УВКПЧ, сопровождаемое внедрением онлайн-платформы для подачи сообщений, на которой как государства, так и петиционеры смогут получить доступ к информации о ходе рассмотрения сообщений, обеспечит немедленное улучшение ситуации в интересах всех сторон, участвующих в судебном разбирательстве отдельных дел в договорных органах. Кроме того, система обработки индивидуальных сообщений стала бы более эффективной, если бы Группе по петициям были выделены надлежащие финансовые, людские и технические ресурсы, с тем чтобы она могла на более системной основе обрабатывать растущее число получаемых ею сообщений и в то же время сократить число нерассмотренных сообщений.

22. Сокоординаторы считают, что необходимо вложить средства в создание цифровой системы ведения дел для индивидуальных сообщений и принятия незамедлительных мер, с тем чтобы стороны могли представлять, получать и отслеживать соответствующую информацию, в том числе о ходе рассмотрения того или иного дела.

2. Выдвижение кандидатур и отбор членов договорных органов

23. В большинстве представленных материалов подчеркивается важность сохранения и укрепления независимости и беспристрастности членов договорных органов и обеспечения разнообразия с точки зрения пола, географического региона, происхождения, опыта и представленности различных форм цивилизации и основных правовых систем, а также участия инвалидов.

24. В ряде представленных материалов напоминается о важности и ценности соблюдения руководящих принципов в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские руководящие принципы). Кроме того, в них выражено несогласие с разработкой кодекса поведения.

25. В некоторых представленных материалах подчеркивается, что процесс выдвижения и отбора кандидатур должен оставаться суверенной прерогативой государств-участников. В них особо отмечается, что следует сохранять и поощрять нейтралитет Секретариата при подготовке информации, касающейся выборов членов договорных органов по правам человека. Кроме того, в них выражена поддержка разработки кодекса поведения для договорных органов, целью которого является определение стандартов профессионального поведения и этических норм при выполнении мандатов договорных органов. В других представленных материалах предлагается ограничить количество раз продления срока полномочий члена договорного органа.

26. Во многих представленных материалах рассматривается вопрос об усовершенствовании процесса выдвижения кандидатур и избрания экспертов в договорные органы в целях обеспечения транспарентности и выдвижения кандидатур высококвалифицированных экспертов. В них приведена рекомендация о создании открытой и транспарентной централизованной веб-платформы для

проведения выборов. Такой веб-сайт мог бы использоваться для процесса отбора и позволил бы государствам-членам иметь доступ к сводной информации обо всех кандидатах и их опыте.

27. В некоторых материалах приводятся подробные сведения о том, как обеспечить гендерный паритет в процессе выдвижения кандидатов, а также о сравнительном анализе процедур выдвижения кандидатов и проведения выборов в международных и региональных судах и механизмах по правам человека.

28. В число других выдвинутых предложений входят использование подхода, аналогичного подходу, который применяется в отношении специальных процедур, позволяет экспертам самим выдвигать свои кандидатуры и не предусматривает требования о выдвижении потенциальных кандидатов государствами, проведение интерактивных диалогов и слушаний, и предложение о том, что УВКПЧ могло бы предложить оказать техническую помощь в разработке руководящих принципов или механизмов отбора членов договорных органов.

29. Была подтверждена важность независимости и беспристрастности членов договорных органов. В связи с этим, по мнению сокоординаторов, государства и все другие заинтересованные стороны должны подтвердить свое обязательство в полной мере уважать независимость членов договорных органов и избегать любых действий, которые могли бы помешать осуществлению их функций.

30. Помимо этого, сокоординаторы считают, что благодаря дальнейшему обеспечению наличия информации обо всех кандидатах на должности в договорных органах можно было бы усовершенствовать существующий процесс назначения и избрания экспертов. В связи с этим сокоординаторы рекомендуют рассмотреть вопрос о ценности открытой и транспарентной веб-платформы для проведения выборов в целях оценки квалификации кандидатов в члены договорных органов и обеспечить должный учет аспектов независимости и беспристрастности, а также разнообразия с точки зрения пола, географического региона, происхождения, экспертных знаний, представленности различных форм цивилизации и основных правовых систем, а также участия инвалидов.

В. Согласование методов работы и правил процедуры

31. Расширение системы договорных органов и создание механизма универсального периодического обзора обусловили резкое увеличение числа представляемых докладов. Ввиду различий в правилах и практике различных договорных органов государствам-участникам, представителям гражданского общества, национальным правозащитным учреждениям и жертвам нарушений прав человека зачастую трудно разобраться в системе договорных органов.

32. В подавляющем большинстве представленных материалов приветствуется согласование методов работы, правил и процедур и более тесная координация между договорными органами, необходимая для упорядочения обсуждения во избежание ненужных повторений, дублирования усилий и ненужной работы как в интересах государств, представляющих доклады, так и в интересах договорных органов. В частности, во многих представленных материалах была высказана поддержка идеи о том, что дальнейшая деятельность по согласованию зависит от усилий председателей договорных органов.

33. В некоторых представленных материалах указывается, что методы работы не могут быть идентичными, поскольку их характер и правовая основа сильно различаются.

34. Среди различных вопросов, рассмотренных в этой связи, как представляется, есть совпадение взглядов, прежде всего, в отношении полезности упрощенной процедуры представления докладов, необходимости общей усовершенствованной методологии для заключительных замечаний и других документов договорных органов, таких как перечни вопросов до представления докладов и вынесения рекомендаций в отношении последующей деятельности, согласования процедур налаживания конструктивного диалога и согласованных руководящих принципов участия заинтересованных сторон.

35. Сокоординаторы выступают за дальнейшее упорядочение методов работы во избежание ненужных повторений и в целях повышения слаженности деятельности. Эта работа чрезвычайно важна для обеспечения сохранения актуальности работы договорных органов и их влияния. Помимо этого, эта работа необходима с финансовой точки зрения в нынешних условиях нехватки ресурсов, усугубляемой глобальной пандемией COVID-19. В связи с этим сокоординаторы рекомендуют договорным органам ускорить согласование своих методов работы. В этой связи сокоординаторы рекомендуют далее просить УВКПЧ представить предлагаемую модель упорядоченных, согласованных и современных методов работы договорных органов с учетом мнений и выводов, сформулированных в ходе процесса консультаций, ряда прошедших одно за другим совещаний председателей договорных органов и уроков, извлеченных во время пандемии COVID-19.

36. Кроме того, сокоординаторы считают, что председателям договорных органов следует играть центральную роль в дальнейшем согласовании методов работы различных договорных органов, в том числе путем продолжения реализации инициатив по улучшению координации и планирования и обмена передовым опытом между договорными органами. Председателям следует чаще встречаться, в том числе в онлайн-формате, и следить за осуществлением их согласованных выводов в отношении методов работы.

1. Упрощенная процедура представления докладов

37. В большинстве представленных материалов приветствуется идея об упрощенной процедуре представления докладов в качестве одного из отличных способов упорядочения дискуссий и избежания ненужной работы как в интересах стран, представляющих доклады, так и в интересах договорных органов, который будет способствовать ведению более целенаправленного и конструктивного диалога. Можно было бы рассмотреть вопрос о расширении применения этого метода работы для всех механизмов контроля и всех циклов представления докладов, помимо первоначального доклада, представить который необходимо в соответствии с тем или иным договором. Кроме того, будет необходимо осуществлять координацию между договорными органами в отношении их перечней вопросов до представления докладов, с тем чтобы избежать дублирования усилий.

38. В ряде представленных материалов сокоординаторам предлагается рассмотреть вопрос о путях продолжения работы с опорой на прогресс, достигнутый в деле использования упрощенной процедуры представления докладов, в том числе вопрос о том, чтобы все договорные органы предоставляли возможность использовать упрощенную процедуру представления докладов всем государствам-участникам, и о том, чтобы упрощенная процедура представления докладов с возможностью отказа от участия в ней стала универсальной для всех договорных органов.

39. Кроме того, в нескольких представленных материалах отмечается, что систематическое использование упрощенной процедуры представления докладов будет иметь последствия с точки зрения ресурсов, поскольку для ее использования будет необходима дополнительная кадровая поддержка для проведения подготовительной работы по составлению перечня вопросов до представления докладов. В связи с этим в этих материалах рекомендуется выделить в Секретариате дополнительный вспомогательный персонал для обеспечения универсального использования упрощенной процедуры представления докладов.

40. В некоторых представленных материалах принимается к сведению внедрение упрощенной процедуры представления докладов, но высказано мнение о том, что упрощенная процедура представления докладов должна оставаться факультативным вариантом для государств-участников. Согласно этой точке зрения, упрощенная процедура представления докладов может отклоняться от первоначальной цели договоров, что приведет к уделению чрезмерного внимания конкретным вопросам или деталям.

41. По мнению сокоординаторов, упрощенная процедура представления докладов повышает эффективность системы договорных органов. В связи с этим сокоординаторы считают, что всем договорным органам по правам человека следует рекомендовать предложить государствам-членам использовать упрощенную процедуру представления докладов и сделать упрощенную процедуру представления докладов стандартной процедурой для периодических докладов и, если соответствующий договорный орган примет такое решение, для первоначальных докладов, с предоставлением государствам-участникам возможности отказаться от использования этой процедуры. Кроме того, число вопросов в перечне вопросов до представления докладов должно быть ограничено на основе стандартной методологии, которая будет разработана в сотрудничестве с УВКПЧ в целях улучшения координации, повышения взаимодополняемости усилий и сокращения ненужного дублирования усилий.

2. **Согласованная методология для налаживания конструктивного диалога**

42. В настоящее время существуют значительные различия в том, что касается методологии, применяемой соответствующими договорными органами для налаживания конструктивного диалога с государствами-участниками.

43. В этой связи в большинстве представленных материалов особо подчеркивается, что договорные органы должны принять согласованную методологию для налаживания конструктивного диалога между государствами-участниками и договорными органами в целях максимально эффективного использования имеющегося времени, обеспечения более интерактивного и продуктивного диалога и облегчения подготовки государства к диалогу, в том числе в целях координации усилий с другими международными механизмами по правам человека, такими как универсальный периодический обзор.

44. По мнению сокоординаторов, договорным органам следует рекомендовать утвердить согласованную методологию для налаживания конструктивного диалога между государствами-членами и договорными органами с учетом имеющихся между комитетами различий.

3. Согласованная методология подготовки заключительных замечаний и рекомендаций в отношении последующей деятельности

45. В подавляющем большинстве представленных материалов признается, что договорным органам необходимо продолжать усилия по совершенствованию своих заключительных замечаний, с тем чтобы они были более предметными, краткими, конкретными, целенаправленными, измеримыми и осуществимыми. Есть острая необходимость сосредоточиться на приоритетных проблемах и сделать заключительные замечания более удобными в использовании для государств-участников и для всех других заинтересованных сторон. Следует разработать согласованную методологию подготовки заключительных замечаний, такую как общие руководящие принципы.

46. В других предложениях высказывается мнение о том, что можно было бы лучше увязать рекомендации договорных органов друг с другом, уменьшить число этих рекомендаций, повысить степень их приоритетности, лучше координировать их с универсальным периодическим обзором и, когда это возможно, с посещениями стран мандатариями специальных процедур. Они должны быть хорошо обоснованными и должны быть сформулированы с опорой на надежные данные, что усиливает необходимость получения дополнительной информации от гражданского общества. Кроме того, выполнению рекомендаций способствовало бы расширение и институционализация последующих мер на национальном уровне, например, путем внедрения или укрепления национальных механизмов представления докладов и принятия последующих мер.

47. Сокоординаторы считают, что можно и нужно предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы обеспечить краткость, целенаправленность, конкретный характер, приоритетность и осуществимость заключительных замечаний и рекомендаций в отношении последующей деятельности и установить баланс между краткосрочными и более долгосрочными приоритетами и целями, и с этой целью разработать общие руководящие принципы.

4. Согласованный порядок взаимодействия с заинтересованными сторонами

48. Представленные материалы свидетельствуют об общей поддержке усилий договорных органов, направленных на выработку согласованного подхода и общих руководящих принципов для взаимодействия с гражданским обществом и национальными правозащитными учреждениями. Эти усилия будут способствовать повышению степени транспарентности и уточнению порядка взаимодействия заинтересованных сторон с системой договорных органов в целом. В этой связи можно использовать цифровизацию и новые технологические платформы. Кроме того, было отмечено, что усилия по согласованию должны охватывать вопрос о репрессиях, как они определены в Руководящих принципах по борьбе с запугиванием и репрессиями («Руководящие принципы Сан-Хосе»), а также вопрос об их скоординированном и согласованном осуществлении всеми договорными органами.

49. По мнению сокоординаторов, согласованная модель взаимодействия между договорными органами и организациями гражданского общества, а также с национальными правозащитными учреждениями будет полезна для всех заинтересованных сторон. В этой связи сокоординаторы принимают к сведению уже предпринятые усилия и предлагают всем договорным органам обмениваться соответствующим передовым опытом.

С. Фиксированный график и периодичность проведения сессий договорных органов по правам человека

50. Существующий нескоординированный процесс может затруднить внутреннее планирование и взаимодействие. В этой связи всеобъемлющий график мог бы обеспечить всестороннее решение многочисленных проблем, возникающих в процессе представления докладов, установленном в соответствии с договорами. Это предложение направлено также на обеспечение определенности и повышение эффективности для государств-участников в том, что касается установления сроков рассмотрения их докладов, и уменьшение потребности договорных органов в постоянном запрашивании дополнительного времени для проведения заседаний. Самым важным аспектом всеобъемлющего графика является его фиксированный характер, обеспечивающий для государств-участников и договорных органов предсказуемость и стабильность представления докладов. Кроме того, он позволяет обеспечить эффективное использование ресурсов договорными органами.

51. Проведенные консультации показали, что разработка предсказуемого цикла обзора и, насколько это возможно, скоординированного, фиксированного и многолетнего графика для всех комитетов является желательной характеристикой любого будущего формата системы договорных органов по правам человека. Основной график должен составляться в координации со всеми комитетами и включать сроки представления докладов государств-участников и даты проведения конструктивного диалога. Одно из главных преимуществ предсказуемого цикла обзора заключается в том, что он позволит как комитетам, так и государствам-участникам осуществлять надлежащее планирование, что может уменьшить число непредставленных докладов. Улучшение координации также будет способствовать оказанию дополнительного содействия государствам-участникам путем обеспечения, когда это возможно, того, чтобы выступления в различных договорных органах и в ходе универсального периодического обзора не назначались на одни и те же даты.

52. Было также отмечено, что существуют важные исключения, такие как Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Комитет по насильственным исчезновениям, которые не следуют той же логике регулярного представления докладов государствами, но для которых, тем не менее, необходима дальнейшая работа по составлению фиксированных графиков представления докладов и координация их составления в рамках всей системы.

53. Предлагается различный порядок работы, такой как чередование полного и целенаправленного обзора, который может представлять собой поездку на места, однако в целом во многих представленных материалах выражена поддержка восьмилетнего предсказуемого цикла обзора для двух комитетов по пактам.

54. В некоторых представленных материалах выражена неготовность поддерживать идею об увеличении продолжительности цикла обзора во всех договорных органах до восьми лет, в то время как в других представленных материалах предлагаются более длительные циклы продолжительностью в 10 лет.

55. В некоторых представленных материалах ставится под сомнение необходимость в фиксированном графике ввиду дополнительных расходов, которые могут быть с ним связаны, и неопределенности в отношении его практичности, а также ненужного давления на государства, которые не могут выполнять свои обязательства по представлению докладов в рамках этого общего графика. В этих материалах поднимается вопрос о том, каким образом такой график мог бы решить вопросы непредставления докладов и заочного проведения обзора

государств. В этих материалах высказано мнение о том, что график представления докладов уже существует для каждого комитета.

56. Сокоординаторы считают, что в целях увеличения эффективности информационного обеспечения обсуждения и повышения степени соблюдения требований в отношении представления докладов в максимально возможной степени УВКПЧ могло бы в координации с договорными органами подготовить предлагаемый график и смету расходов для предсказуемых циклов обзора. Цель составления такого графика должна заключаться в обеспечении максимальной слаженности деятельности в рамках обзоров и учете ограниченности ресурсов государств-участников, в том числе малых государств, малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран. При составлении графика проведения обзоров государств УВКПЧ должно также учитывать другие обязательства по представлению докладов, в том числе обязательства в рамках универсального периодического обзора.

D. Доступность для различных заинтересованных сторон

57. Эффективному взаимодействию гражданского общества, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих заинтересованных сторон с системой договорных органов препятствуют многочисленные факторы, в том числе то, что каждый договорный орган имеет свои правила взаимодействия. В ходе консультаций было подчеркнуто, что крайне важно обеспечить доступность для всех участников, включая инвалидов, независимо от того, являются ли они членами Комитета, правительственными делегатами, представителями гражданского общества, национальными правозащитными учреждениями или сотрудниками Организации Объединенных Наций. Кроме того, еще одним важным вопросом в этой связи является региональный аспект, т.е. организация обзоров в регионах, а также взаимодействие договорных органов с региональными организациями и правозащитными механизмами.

1. Гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и образовательные платформы

58. В подавляющем большинстве представленных материалов дана высокая оценка той важной роли, которую гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и образовательные платформы играют во взаимодействии с договорными органами путем предоставления информации, повышения осведомленности, обеспечения транспарентности и подотчетности, в том числе путем принятия последующих мер по выполнению рекомендаций. В этой связи важно обеспечить доступность договорных органов для гражданского общества, правозащитников и национальных правозащитных учреждений, гарантируя при этом безопасность всех тех, кто взаимодействует с договорными органами.

59. Одним из наиболее часто упоминаемых улучшений в отношении доступности является увеличение объема инвестиций в развитие технологий и использование технологий для повышения степени доступности и транспарентности договорных органов. Выдвинутые предложения включают систематическую веб-трансляцию всех сессий договорных органов и использование виртуальных инструментов сотрудничества для проведения более широких консультаций с гражданским обществом, а также совершенствование каналов связи, таких как веб-сайты договорных органов. Это позволило бы представителям гражданского общества и национальных правозащитных учреждений, располагающих ограниченными ресурсами, взаимодействовать с Комитетом путем участия в

виртуальном формате. Это также привело бы к увеличению степени защиты свидетелей, поскольку свидетели и правозащитники, которые опасаются репрессий, смогли бы давать показания, не раскрывая своего местонахождения, или давать показания из места, в котором они находятся в относительной безопасности.

60. Кроме того, было отмечено, что необходимо проанализировать методологию приема документов от гражданского общества, которые публикуются всего за несколько недель или даже за несколько дней до начала конструктивного диалога. В представленных материалах говорится о том, что из-за этого у государств остается мало времени для подготовки, и ставится вопрос о том, следует ли проверять такую информацию, особенно в тех случаях, когда она не соответствует официальной информации, предоставленной государством-участником.

61. В других представленных материалах отмечено воздействие использования лишь трех официальных языков Организации Объединенных Наций на доступность и взаимодействие с представителями гражданского общества.

62. По мнению сокоординаторов, УВКПЧ следует принять меры для того, чтобы повысить роль и доступность системы договорных органов, в частности способствовать осуществлению цифрового взаимодействия с заинтересованными сторонами с помощью онлайн-инструментов. Кроме того, было достигнуто общее согласие в отношении того, что ни одно лицо или организация не должны подвергаться репрессиям, в связи с чем договорным органам и УВКПЧ следует принять все меры для последовательного решения проблемы репрессий (см. также главу II, раздел 4).

2. Инвалиды

63. Консультации показали, что эксперты-инвалиды сталкиваются с особыми проблемами и препятствиями, поскольку возможности для обеспечения доступной среды для инвалидов имеются только на официальных очных заседаниях Комитета по правам инвалидов. Кроме того, эксперты-инвалиды нуждаются в специальной помощи для подключения к онлайн-платформам, которые недоступны для инвалидов.

64. В частности, были выдвинуты следующие предложения:

а) все соответствующие документы и информация предоставляются и на простом английском языке и в формате Easy Read, а также в форматах, доступных для программного обеспечения для экранного диктора;

б) все залы заседаний являются физически доступными, и в этих залах легко ориентироваться;

в) необходимо обеспечить финансирование в рамках всех договорных органов, с тем чтобы обеспечить инвалидам доступ для участия в работе договорных органов наравне с другими участниками.

65. Подавляющее большинство участников процесса считает, что любое взаимодействие в режиме онлайн должно предусматривать обеспечение доступности для инвалидов и носителей различных языков, в том числе сурдоперевод и субтитры при веб-трансляции. С учетом вышесказанного эти платформы должны быть просты в использовании.

66. Сокоординаторы твердо убеждены в том, что любой переход к использованию цифровых технологий должен осуществляться с учетом особых потребностей инвалидов.

3. Обзоры в регионах

67. В ряде представленных материалов выражена поддержка идеи о более активном поощрении регионального аспекта в работе договорных органов. Этот аспект включает в себя взаимодействие договорных органов с региональными механизмами, а также организацию обзоров государств в регионе, например, в региональных отделениях Организации Объединенных Наций, с тем чтобы быть ближе к национальным заинтересованным сторонам и носителям прав и добиться взаимного укрепления и взаимодополняемости и слаженности усилий региональных и международных правозащитных механизмов и учреждений. Это позволит повысить осведомленность о системе договорных органов и укрепить эту систему путем содействия формированию более сильного чувства общей ответственности. Кроме того, было указано, что с учетом нынешней ситуации в мире при проведении обзоров на региональном уровне необходимо применять гибкий подход.

68. Однако в некоторых из представленных материалов были выражены мнения против проведения обзоров в регионе и взаимодействия между договорными органами и другими правозащитными механизмами, включая региональные механизмы, и была высказана озабоченность в отношении вопросов, связанных с мандатом и бюджетом.

69. Сокоординаторы признают ценность введения обзоров в регионах в качестве важного шага на пути к расширению доступа к находящимся в странах заинтересованным сторонам, повышению осведомленности о системе договорных органов и более тесному взаимодействию с национальными и региональными системами прав человека. В связи с этим сокоординаторы призывают договорные органы налаживать взаимодействие с государствами — членами Организации Объединенных Наций на региональном уровне. Такое взаимодействие может включать, в частности, организацию обзоров государств в региональных отделениях Организации Объединенных Наций, проведение вебинаров по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями и обмен передовым опытом в области последующей деятельности по выполнению рекомендаций.

Е. Нарращивание потенциала и оказание технической помощи

70. В представленных материалах содержится призыв к дальнейшему усилению роли УВКПЧ в поддержке системы договорных органов и оказании технической помощи в наращивании потенциала. В рамках программы наращивания потенциала можно было бы уделить приоритетное внимание оказанию государствам помощи в представлении докладов и, в тех случаях, когда это необходимо, в создании новых или укреплении существующих национальных механизмов представления докладов и осуществления последующей деятельности.

71. В ряде представленных материалов подчеркивается необходимость обеспечения надлежащего финансирования и уделения приоритетного внимания деятельности по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала в целях оказания государствам-участникам поддержки в создании устойчивого потенциала для подготовки их докладов договорным органам, особенно малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам.

72. Кроме того, предлагается, чтобы УВКПЧ поручило провести тщательную, всеохватную, независимую и общедоступную оценку программы наращивания потенциала. В ходе такой оценки следует проанализировать актуальность, эффективность, результативность, действенность и устойчивость программы с

точки зрения государственных и негосударственных субъектов, взаимодействующих с договорными органами. Доклад о проведенной оценке следует опубликовать. В рамках продолжения или возобновления реализации этой программы необходимо в полной мере предусмотреть участие негосударственных субъектов, включая гражданское общество и национальные правозащитные учреждения.

73. По мнению сокоординаторов, один из ключевых элементов повышения эффективности функционирования системы договорных органов состоит в том, что ее функционирование должно сопровождаться активизацией усилий по наращиванию потенциала. Крайне важно предоставить развивающимся странам и малым государствам с ограниченными людскими и техническими ресурсами возможности для выполнения их обязательств по представлению докладов. В этой связи УВКПЧ должно быть надлежащим образом укомплектовано для поддержки реализации стратегий наращивания потенциала, такой как поддержка развивающихся стран, малых островных развивающихся государств, наименее развитых стран и малых государств в их онлайн-взаимодействии с договорными органами и наращивании потенциала гражданского общества.

Г. Бюджетные вопросы

74. Для эффективного функционирования системы договорных органов необходимо долгосрочное, устойчивое решение, с тем чтобы сделать ее как можно более эффективной и достаточно гибкой для решения вопросов, связанных с увеличением числа представляемых докладов, ростом числа ратификаций и возможным появлением новых соглашений в будущем.

75. Что касается финансирования, то здесь можно выделить два основных мнения:

а) в большинстве представленных материалов отмечено, что финансирование системы договорных органов и выделение надлежащего финансирования является одним из ключевых приоритетов и что наблюдающаяся в настоящее время нехватка ресурсов представляет собой одну из серьезных проблем как для договорных органов, так и для Секретариата. Согласно этим материалам, автоматическое выделение ресурсов в соответствии с резолюцией 68/268 не осуществлялось. Для решения этих бюджетных вопросов необходима не только приверженность государств-членов выполнению своих финансовых обязательств перед Организацией Объединенных Наций, но и скоординированные действия в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи, что должно обеспечить надлежащее финансирование Секретариата и системы договорных органов. С учетом вышесказанного формулу предоставления ресурсов, содержащуюся в резолюции 68/268, необходимо адаптировать. В связи с этим были высказаны следующие предложения:

- i) включить в эту формулу ориентированную на перспективу формулу выделения времени для проведения заседаний, то есть учесть в ней будущую работу договорных органов в свете решения двух комитетов по пактам о переходе на предсказуемый восьмилетний цикл обзора и перспективу того, что другие договорные органы будут двигаться в этом направлении;
- ii) включить в эту формулу предусмотренную мандатом деятельность, не охваченную в достаточной степени в существующей формуле, такую как рассмотрение межгосударственных сообщений и индивидуальных сообщений, а также работа Комитета по насильственным исчезновениям и

Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

iii) четкий расчет объема ресурсов Секретариата, необходимых для выполнения прогнозируемого объема работы;

b) в ряде представленных материалов было отмечено, что оптимизация использования ресурсов, предназначенных для договорных органов, не должна приводить к дополнительным расходам. К такой оптимизации приведет повышение эффективности управления имеющимися ресурсами самими договорными органами и Секретариатом.

76. Сокоординаторы считают, что выделение бюджетных средств и наличие ресурсов для договорных органов не должны быть подвержены колебаниям, поскольку договорные органы занимаются вопросами выполнения нормативных обязательств государств, а в случае прерывания выполнения таких обязательств незамедлительно возникает пробел в обеспечении защиты, что непосредственным образом сказывается на правах личности.

77. В связи с этим сокоординаторы считают, что Генеральная Ассамблея должна обеспечить выделение всех ресурсов, необходимых договорным органам для эффективного выполнения их функций и мандатов, в том числе для удовлетворения потребности в привлечении необходимого вспомогательного персонала в Секретариате. Кроме того, возможно, было бы более уместно судить о финансовых потребностях системы исходя из числа ратифицированных соглашений и прогнозов относительно выполнения государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов на регулярной основе. Таким образом, следует пересмотреть существующую формулу финансирования системы договорных органов по правам человека, приведенную в резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи. Для решения этих бюджетных вопросов необходима не только приверженность государств-членов выполнению своих финансовых обязательств перед Организацией Объединенных Наций, но и скоординированные действия в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи, что должно обеспечить надлежащее финансирование Секретариата и системы договорных органов.

IV. Рекомендации в отношении дальнейших действий

78. Система договорных органов является краеугольным камнем международной защиты прав человека. Ее актуальность не вызывает сомнений, и эта система необходима как никогда с учетом всех существующих в мире проблем в области прав человека. В рамках своей работы договорные органы проводят в жизнь положения конвенций по правам человека. Таким образом, на государствах-членах, а также на всех соответствующих заинтересованных сторонах, включая сами договорные органы, лежит ответственность за то, чтобы система договорных органов оставалась сильной и независимой и становилась все более эффективной и результативной.

79. Этот процесс позволил подтвердить, что принятие резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи является важной вехой и что эта резолюция доказала свою актуальность. Помимо этого, этот процесс продемонстрировал наличие консенсуса между государствами-членами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами в отношении того, что резолюция 68/268 по-прежнему обеспечивает надлежащий рамочный механизм, который, в случае его полного осуществления, позволит договорным органам функционировать более эффективным образом.

80. В то же время этот процесс и содержащийся в настоящем докладе анализ также свидетельствуют о сохраняющихся проблемах и пробелах в осуществлении резолюции [68/268](#) и о необходимости корректировки с учетом меняющихся обстоятельств, а также обновления технических и процедурных аспектов. В этой связи некоторые делегации указали, что такие корректировки должны быть согласованы в рамках надлежащего межправительственного процесса.

81. Хотя процесс, осуществленный сокоординаторами, позволил провести всестороннее и предметное обсуждение ряда вопросов, в том числе вопросов, освещенных в разделе III настоящего доклада, есть и другие аспекты работы договорных органов, которые также требуют дальнейшего обсуждения.

82. По итогам проведенных консультаций, как представляется, можно сказать, что существует общая заинтересованность в дальнейшей проработке различных предложений, внесенных в ходе этого процесса.

83. Таким образом, сокоординаторы пришли к выводу о том, что наиболее подходящим вариантом достижения цели укрепления и повышения эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека является процесс принятия последующих мер. Такой процесс позволил бы обсудить все соответствующие темы и провести дальнейший обмен мнениями по предложениям, выдвинутым в ходе этих консультаций, с тем чтобы найти точки соприкосновения, которые в конечном итоге приведут к подготовке конкретного итогового документа, для разработки которого должны быть предприняты усилия по достижению консенсуса. Помимо подтверждения положений резолюции [68/268](#), такой итоговый документ должен, при необходимости, дополнять эту резолюцию и включать выводы и рекомендации, изложенные в настоящем докладе.
